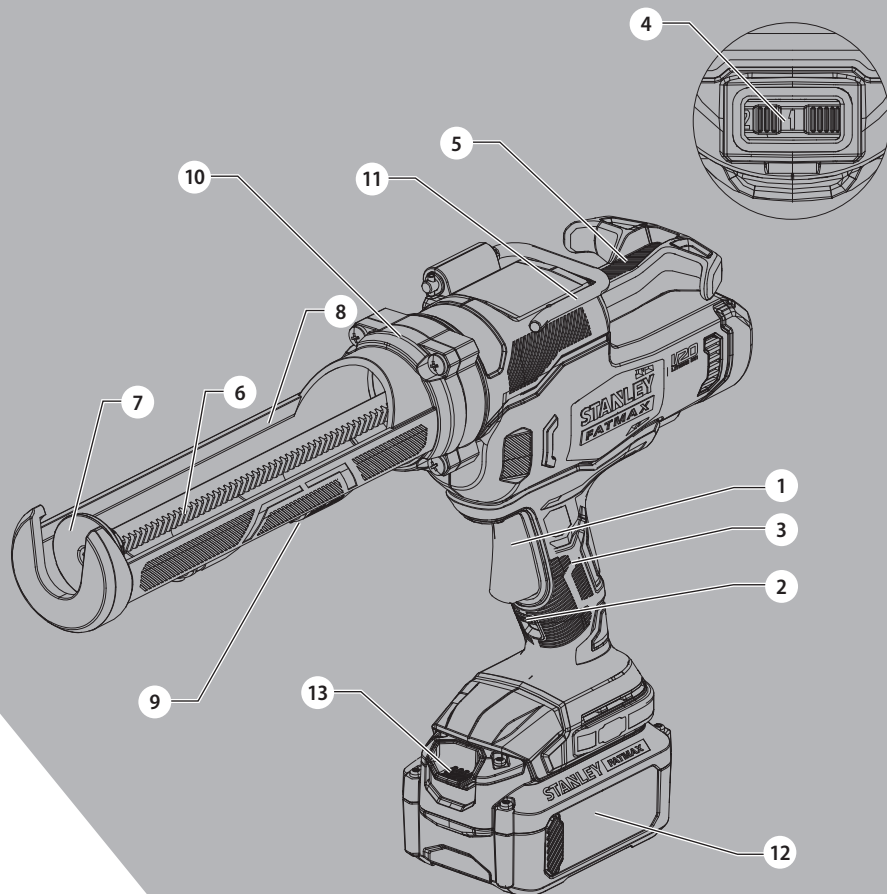


STANLEY[®] **FATMAX[®]**

V20

LITHIUM ION

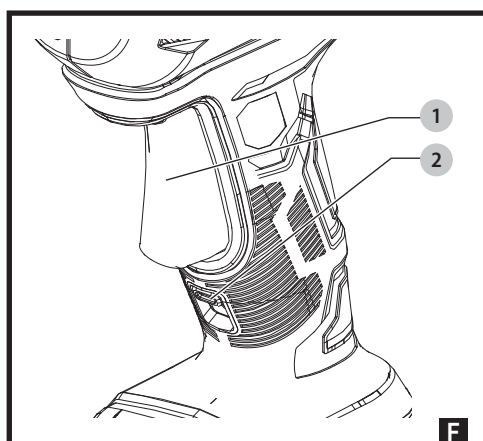
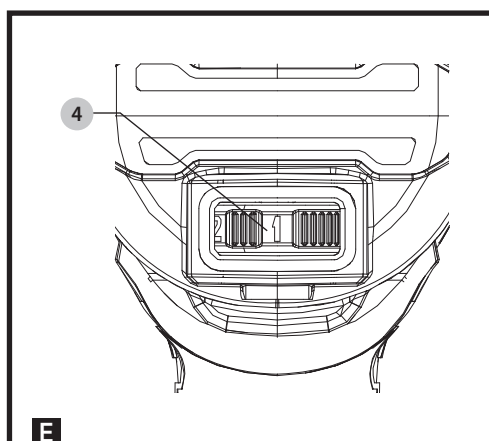
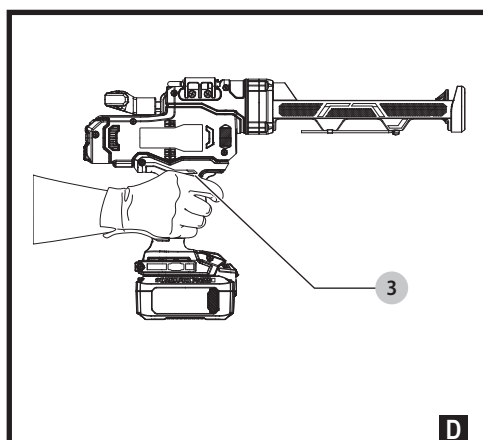
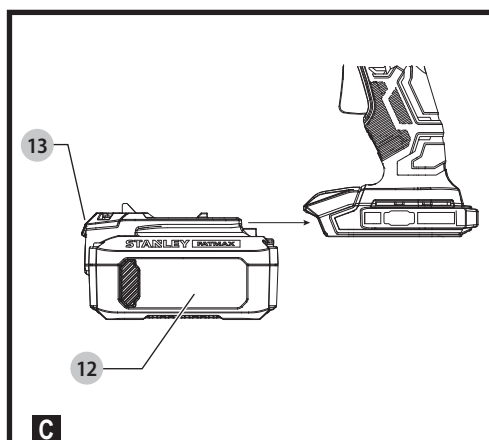
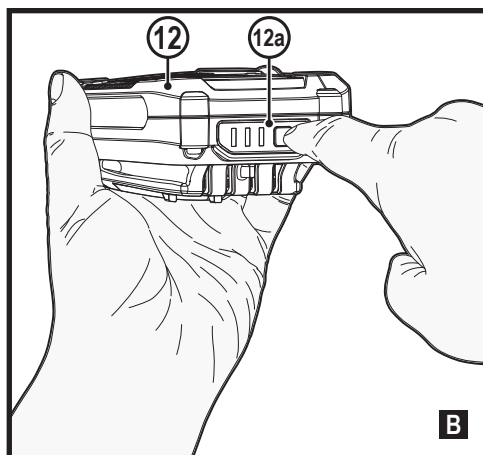
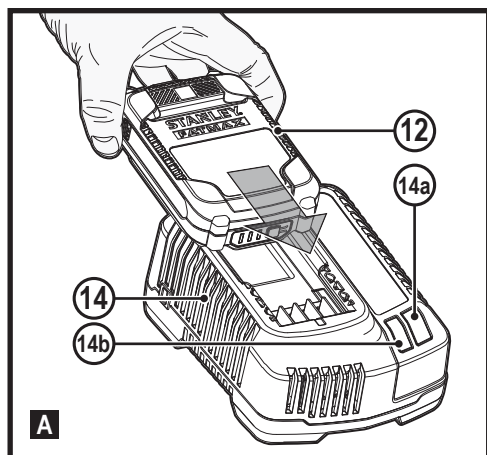


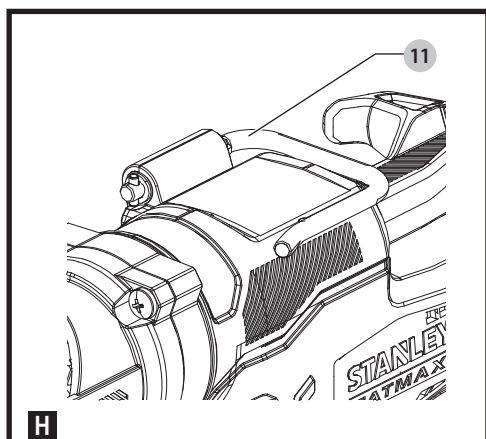
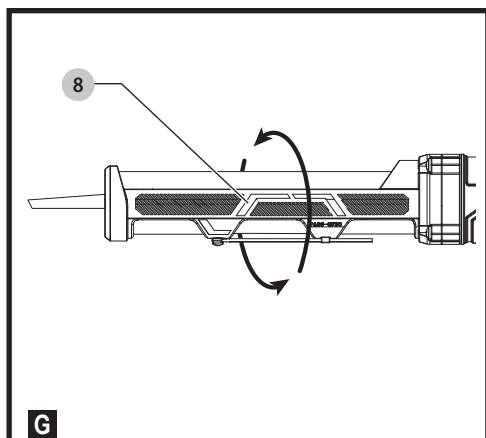
533230 - 11 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanley.eu

SFMCE600





Rendeltetésszerű használat

Az Ön STANLEY FATMAX SFMCE600 készüléke kizárólag háztartási, fogyasztói használatra készült. Az SFMCE600 típus 300–310 ml-es tubusokkal használható.

Biztonságtechnikai útmutatások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhesen a géppel kapcsolatos összes információnak.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- a. **A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- b. **Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjtheti a port vagy gázt.
- c. **A szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- a. **Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót. Eredeti (nem átalakított) csatlakozó és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- b. **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel és hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- c. **Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- d. **Bánjon gondosan a kábellel.** Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük,

ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

A kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől, illetve mozgó alkatrészekről tartsa távol. A sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata növeli az áramütés kockázatát.

- e. **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot,** kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- f. **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon maradékáram megszakítóval (FI relével) védett áramforrást.** FI relévelhasználat mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

- a. **Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan esztét használja.** Ne dolgozzon a szerszámmal, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- b. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- c. **Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül.** Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- d. **Bekapcsolás előtt távolítsa el az elektromos szerszámról a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e. **Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f. **Megfelelő öltözképet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben.** Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g. **Ha a szerszámon van porleszívási lehetőség, illetve porzsák, ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porleszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

- h. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.
4. Elektromos szerszámok használata és gondozása
- a. Ne erőltesse az elektromos szerszámot.
A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- b. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes. Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapszolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivehető, mielőtt beállítást végez, tartozékokat cserél a szerszámon, vagy eltávolítja. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának esélyét.
- d. A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat. Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználók kezében veszélyt jelentenek.
- e. Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha sérült az elektromos szerszám, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f. Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.
A megfelelően karbantartott és éles vágószerszám kisebb valószínűséggel szorul be, és könnyebben irányítható.
- g. Az elektromos szerszámot, tartozékokat, számszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h. A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.
5. Akkumulátoros szerszám használata és gondozása (csak akkumulátoros szerszámokhoz)
- a. Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort. Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b. Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja. Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnák. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e. Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon. Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f. Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat. MEGJEGYZÉS: „130 °C” fokos hőmérséklet „265 °F” fokos hőmérsékletet jelent.
- g. Tartson be minden töltési útmutatást, és ne az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltsze az akkucsomagot. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.
6. Szerviz
- a. A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel. Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b. Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen. Akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.
- További specifikus biztonsági szabályok anyagadagolókhöz**
- ♦ A szerszámot a szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan helyen dolgozik vele, ahol a szerszám rejtett vezetéket érhet. Ha a szerszám áram alatt lévő vezetéket

ér, fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.

- ♦ Tartsa távol a kezét a tömítés- / ragasztószerszadagoló kinyomó és kinyomórúd területétől. Az ujjja a csőtartó és a kinyomó közé szorulhat.
- ♦ A tömítés- / ragasztószerszadagoló kezelésekor ügyeljen rá, hogy a kinyomórúd ne kerüljön a szemével vagy a fejével egy vonalba. A kinyomórúd visszacsúszhat a felhasználó felé.
- ♦ Mindig viseljen védőszemüveget a tömítés- / ragasztószerszadagoló használatakor.
- ♦ Mindig jól szellőző helyen dolgozzon, és szükség esetén viselje a megfelelő légzésvédő eszközöket. Egyes tömítésekből és ragasztószerekből kellemetlen gázok keletkezhetnek.
- ♦ Kapcsolja ki és a szerszámot, és húzza ki az akkucsomagot, mielőtt tartozékokat fel- vagy leszerel, valamint beállításokat, illetve javítást végez azon. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.
- ♦ Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja a készülékéhez. Az a tartozék, amely megfelel az egyik készülékhez, másik készüléknél balesetveszélyes lehet. A nem megfelelő tartozékok használata sérülésveszéllyel járhat a személyekre nézve.
- ♦ Az anyagok nem kívánt kibocsátásának elkerülése érdekében zárja a kioldót KI állásba, ha nem használja azt.
- ♦ Ügyeljen rá, hogy ne kerülhessen tömítés vagy ragasztószersz az akkumulátor érintkezési pontjaira.
- ♦ Mindig olvassa el, illetve tartsa be a tömítésre és a ragasztószerszre vonatkozó gyártói utasításokat. Ennek elmulasztása súlyos személyi sérülést okozhat.
- ♦ Ételkészítéshez ne használja.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám rendeltetésétől eltérő, illetve huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ♦ Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- ♦ Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ♦ A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- ♦ Halláskárosodás.
- ♦ A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Rezgés és zajkibocsátás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgés- és zajkibocsátási értékeket az EN 62841 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is. A megadott érték felhasználható a rezgés- és zajkibocsátásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.



Figyelmeztetés! A rezgés- és a zajkibocsátás tényleges értéke az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges rezgés- és zajszint az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.

További biztonságtechnikai útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz (nem alaptartozéka a szerszámnak)

Akkumulátorok

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ♦ Vízről óvja.
- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsé.
- ♦ Csak a szerszámmal mellékelt töltővel töltsé.
- ♦ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- ♦ STANLEY FATMAX töltőjével csak a szerszámmal mellékelt akkumulátort töltsé. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ♦ Soha ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.

- ♦ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ♦ Vízről óvja a töltőt.
- ♦ Ne bontsa szét.
- ♦ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugással helyettesíteni.

- ♦ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott STANLEY FATMAX szervizzel.

Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

- 1 Indítókapcsoló
- 2 Billenő kapcsoló kioldója
- 3 Főfogantyú
- 4 Fordulatszám-szabályozós tárcsa
- 5 Kinyomórúd fogantyúja
- 6 Kinyomórúd
- 7 Kinyomó
- 8 Tubustartó
- 9 Piszkálók
- 10 Rögzítőgyűrű
- 11 Függesztőkampó
- 12 Akkucsomag
- 13 Akkumulátor kioldógombja

Összeszerelés



Figyelmeztetés! Összeszerelés előtt vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a számmal.

Töltés közben az akkumulátor melegedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.



Figyelmeztetés! Ne töltsen az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékleten. Töltéshez ajánlott környezeti hőmérséklet kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

Megjegyzés: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsen fel.

- ♦ A töltőt (14) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt belehelyezi az akkucsomagot (12).
- ♦ A zöld töltésszelző fény (14a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ♦ A töltés befejezését a lámpa (14a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (12) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (14), vagy benne is hagyhatja.
- ♦ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsen fel. Jelentősen megrövidül az akkumulátor élettartama, ha lemerült állapotban tárolják.

A töltésszelző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Megjegyzés: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Megjegyzés: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

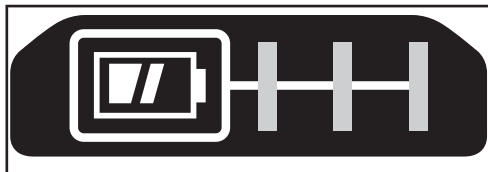
Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést,

a zöld LED (14a) villog, a piros LED (7b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (12a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag behelyezése a szerszámba és eltávolítása



Figyelmeztetés! Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám biztonsági reteszgombja be van kapcsolva, hogy az indítókapszoló véletlenül ne léphessen működésbe.

Az akkucsomag behelyezése (C ábra)

- Illessze az akkucsomagot határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattanást nem hall, ahogyan a C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben és stabilan illeszkedjen és rögzítődjön a helyén.

Az akkucsomag eltávolítása (C ábra)

- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (13), ahogyan a D ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

Helyes kéztartás (D ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (3) van, amint azt a D ábra mutatja.

Fordulatszám-szabályozó tárcsa (E ábra)

Az anyag áramlási sebessége a sebességszabályzó tárcsával (4) állítható a különböző alkalmazásmódok ellátásához.

- Adja meg a sebességet a tárcsa kívánt beállításra fordításával. **MEGJEGYZÉS:** Az '1'-es a legkisebb (leglassabb), a '6'-os pedig a legnagyobb (leggyorsabb) beállítás.

Indítókapszoló (F ábra)

- A szerszám bekapcsolásához nyomja meg az indítókapszolót (1).
- Az indítókapszoló elengedésével kapcsolhatja ki a szerszámot.

A kioldó kapszoló retesze (F ábra)

A szerszámot indítókapszoló-rekesszel (2) látták el a nem kívánt anyagkibocsátás megelőzése érdekében.

- Az indítókapszoló reteszeléséhez nyomja fel a billenő kapszoló kioldóját (2). Az kapszoló zárt állásában a szerszám nem működik.
- Az indítóbillentyű kioldásához nyomja le a kioldó kapszoló reteszt.

Forgó tubustartó (G ábra)

A tubustartó (8) 360° fokban forgatható, így bármilyen szögben felviheti az anyagot.

A kinyomórúd beállításához

- A kinyomórúd (6) kézi beállításához nyomja vagy húzza a kinyomórúd fogantyúját (5) a kívánt állásba.

Az anyag behelyezéséhez

Tubustartó (F, G ábra)

MEGJEGYZÉS: A tubustartóban maradt anyag elővigyázatosság híján beszáradhat. Tömítés vagy ragasztóanyag használata esetén kövesse a gyártói utasításokat.

- Ügyeljen rá, hogy az anyaghoz illő kinyomót használjanak.
- MEGJEGYZÉS:** A nem megfelelő kinyomó használata miatt az anyag tartalva használat közben felrobbanhat, ezzel kárt téve a tubustartóban és/vagy a kinyomópisztolyban.
- Használja az indítókapszoló reteszt (2) az indítókapszoló (1) lezárásához.
- Vágja le a tömítés / anyag tubusának szórófejét. **MEGJEGYZÉS:** Az anyag kinyomásához kisebb szórófejnnyílások esetén nagyobb erőfelfejtésre lehet szükség, ami befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát.
- Törje fel a tömítőcső vagy az anyag szórófejének belső tömítését a tubustartó alsó részén található piszkálóval (9).

MEGJEGYZÉS: Ha nem töri le a belső tömítést, akkor az anyag kiüthet a cső hátulján, és kárt tehet a szerszámban.

MEGJEGYZÉS: Tisztítsa meg az anyagtól a kinyomórudat, a tubustartót és a tubust. Ha a rászáradt anyaggal együtt húzza vissza a kinyomórudat, azzal kárt tehet a szerszám belsejében, ami a cső nem megfelelő beállítását okozhatja.

- ♦ Tartsa erősen a szerszámot, és húzza vissza a kinyomórúd fogantyúját (5), hogy a tömítés / anyagcső elérjen a tubustartóban (8).
- ♦ Helyezze a tömítés / anyag csövét a szórófejjel a szerszám előlő része felé.
- ♦ Nyomja előre a kinyomórúd fogantyúját (5), míg a kinyomó (7) a cső mellé nem kerül.
- ♦ Forgassa el a patronartót a kívánt szögben.
- ♦ Ha felkészült az adagolásra, nyomja össze az indítókapcsolót (1).

Elektronikus túlterhelés-védelem

Az SFMCE600 terméket elektronikus túlterhelés-védelemmel látták el.

Ha túl nagy nyomást gyakorol a csőre, a szerszám kikapcsol. Ez segít elkerülni, hogy kárt tegyen a szerszámban és a tömítés, illetve az anyag csövében.

Ha a szerszám kikapcsol, akkor ügyeljen rá, hogy:

- ♦ a tömítés vagy az anyag szórófejének hegye le legyen vágva;
- ♦ a tömítés vagy az anyag csövének belső tömítése le legyen törve;
- ♦ ne legyen megkeményedett anyag a szórófejen;
- ♦ a tömítés vagy az anyag csöve ne legyen sérült vagy fagyott;
- ♦ a kinyomórúdon (6) ne legyen tömítés, se ragasztóanyag.
- ♦ Oldja ki az indítókapcsolót (1), és nyomja össze újra az indítókapcsolót (1) a szerszám visszaállításához.

Ha a szerszám ismét kikapcsol, mozdítsa a sebességszabályzó tárcsát (4) középső állásba, és nyomja össze újra az indítókapcsolót (1). Ha a szerszám továbbra is kikapcsol, próbálkozzon másik tubus tömítéssel vagy anyaggal, esetleg vigye el a szerszámot egy engedéllyel rendelkező szervizközpontba.

Függeszűkítő (H ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése végett a függeszűkítővel ne akassza a szerszámot a testére. NE kösse, és ne rögzítse a függeszűkítővel a szerszámot személyhez vagy tárgyhöz használat közben. NE akassza a szerszámot fejmagasság fölé, és ne akasszon semmilyen tárgyat a függeszűkítőre.



FIGYELMEZTETÉS: Elkerülendő annak kockázatát, hogy a szerszám a kezelőre vagy a közelben állókra esve sérülést okozzon, győződjön meg arról, hogy biztosan meg van támasztva, amikor függeszűkítővel használ, vagy biztonságos és stabil helyen tárolja, amikor használaton kívül van. Tartsa tisztán az alatta lévő területet, hogy csökkentse annak kockázatát, hogy a szerszám lehulljon, és valakinek vagy valaminek sérülést okozzon.



FIGYELMEZTETÉS: NE kösse, és ne rögzítse a függeszűkítővel a szerszámot személyhez vagy tárgyhöz használat közben, amikor megemelt helyzetben van.

Az SFMCE600 terméken kényelmes függeszűkítő (11) van, amellyel két használat között megfelelően és stabilan felfüggesztheti a szerszámot.

Karbantartás

Az Ön STANLEY FATMAX elektromos szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük.

A készülék folyamatosan kielégítő működése függ a gondos ápolástól és a rendszeres tisztítástól is.

Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.



Figyelmeztetés! Mielőtt a szerszám karbantartásához kezd, vegye ki belőle az akkumulátort. Tisztítás előtt áramtalanítsa a töltőt.

- ♦ Puha kefével vagy száraz törlerönggyel rendszeresen tisztítsa meg a szerszám és a töltő szellőzőnyílásait.
- ♦ Nedves törlerönggyel rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot.
- ♦ Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.
- ♦ Rendszeresen nyissa ki a tokmányt, és ütögesse meg, hogy a belsejéből kihulljon a por.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről. További tájékoztatást a www.2helpU.com honlapon talál.

Műszaki adatok

		SFMCE600
Feszültség	V _{DC}	18V
Súly	kg	1,65

Töltő		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség	V _{AC}	230	230	230
Leadott feszültség	V _{DC}	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	2	4

Akkumulátor		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség	V _{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Hangnyomásszint az EN 62841 szabvány szerint:

Hangnyomásszint (L_{pa}) 68 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Hangteljesítmény (L_{WA}) 76 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN 62841 szabvány szerint:

Csavarozás fémbe (a_h) <2,5 m/s², toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²

Megfelelőségi nyilatkozat A gépeltetés (biztonság) 2008. évi szabályozása



Vezeték nélküli kinyomó pisztoly – SFMCE600

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

A gépekkel kapcsolatos biztonság 2008. évi jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597 (a módosításainak megfelelő állapotban), BS EN62841-1:2015 + A11:2022.

Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok követelményeinek:

Elektromágneses kompatibilitás jogszabály, 2016, S.I.2016/1091 (a módosításainak megfelelő állapotban).

Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról jogszabály, 2012, S.I. 2012/3032 (a módosításainak megfelelő állapotban).

További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a STANLEY FATMAX vállalat nevében adja

Karl Evans

Az EANZ GTS professzionális elektromos szerszámokért felelős alelnöke

STANLEY FATMAX UK, 270 Bath Road, Slough, Egyesült Királyság
Berkshire, SL1 4DX
Egyesült Királyság
2022.12.30.

CE megfelelési nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



Vezeték nélküli kinyomó pisztoly – SFMCE600

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken. Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.

Patrick Diepenbach

Vezérigazgató, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
2022.12.30.

Garancia határozat

A STANLEY FATMAX elhivatott a termékei minősége iránt, és a vásárlás dátumától számított 12 hónapos garanciát kínál. Ez a garancia határozat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

A garanciális igény meg kell, hogy feleljen a STANLEY FATMAX feltételeinek, és a vásárlónak be kell mutatnia a vásárlás bizonyítékát az eladó vagy a megbízott

szerviz felé. A STANLEY FATMAX 1 éves garanciájának feltételeit és a legközelebbi szerviz elérhetőségét megtalálja a **www.2helpU.com** honlapon, vagy megérdeklődheti a kézikönyvünkben megadott címen található STANLEY FATMAX képviselőtől.

Kérjük, látogasson el www.stanley.eu/3 weboldalunkra, és regisztrálja új STANLEY FATMAX termékét, hogy új termékeinkről, azok frissítéseiről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el: **www.stanley.eu/3**

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon, katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogyasztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása terjedelmében megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmas!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklamációknak foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetséges az áru részlet képezo, vagy az azal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jegyben érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem lehet az érvényesítés feltételévé a termék felbontható csomagolásának a fogyasztó általi visszaszállgatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötést, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogyasztási cikl fogyasztó által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalom (minimium cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomatomat. Kérjük, kisérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznek a jótállási igény érvényes jótállási jegy érvényesítésén. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatban került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
 - A vállalkozás köteles a fogyasztási cikl együtt vagy – távollevők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikl átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatósát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus útján átadhatja a fogyasztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letétbét biztosító elérési cím formájában, úgy a letétbétbiztosító jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
 - c) A jótállási jegy szabályzatban kiállításra vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztó részére létrejöttét igazoló nyugtát vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakról túl további köteleményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikl megfelelő üzembe helyezéséhez vagy üzemben tartásához más módon nem biztosított, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltakkal ellentétes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érékkörében keletkezett ok miatt következett be,
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belül a rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gyöklenek: fűrészlánc, fűrészlap, gyulák, meghajtósíj, csapagyk, szénkére, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizen történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszervíz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogyasztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítását vagy forgalmazását szemben gyakorolhatja a fogyasztó, a termék hibáját a fogyasztóknak kell bizonyítani. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követhető, melyre a forgalmazó hozattaló számlított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyasztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanazon hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
 - b) Kérjük, hogy a hiba feltételezett követő legrovidebb időn belül szíveskedjen át a vállalkozás vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztóknak az áru a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélt áru visszatérítet.

Gyártó:

STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

- c) A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételkor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogyasztó nevét és címet, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dologt átvette. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó szavatossági és jótállási igényének megítéséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemi a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati idő összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezése idején, vásárlási időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogyasztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
 - d) Ha a fogyasztási cikl a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatból akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatból akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszervíz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
 - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítiené kell a fogyasztót az állapotról.
 - f) Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyben vagy a jótállási nyilatkozatban feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szervíz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szervíz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítást közölni a vállalkozással, amennyiben
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várt időn belül, ha a termék javítása előrelátatlanul tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe,
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
 - g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégzése. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó által átvételre alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási ciklket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közzétett számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termék a határidő eredménytelen eltelét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - h) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítással igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztóknak szerződéses teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott árú értékének különbözetével.
 - i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződéses szervízű tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
 - j) A fogyasztó a kicserélés is jogosult, a szerződéses szervízű igazozza – ellenszolgáltatás arányos leszállítással igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végzi el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvágta azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadja az áru szerződéses szervízű tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződéses szervízű tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árieszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződéses szervízű tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztóknak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az áru szerződéses szervízű tenni.
 - k) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kérelmszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - l) Jelentéktelen hiba miatt ellátásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a rész, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
 - n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
 - a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a kijavítás módját;
 - a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Központi Márkaszervíz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9 / 11 / 79
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.

e-mail: info@stanleytools.hu

Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:.....

Gyártási száma:.....

Szerződés-kötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:.....

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:.....

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja.....

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szervíz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja.....

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

Szervízből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja.....

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

Szervízből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja.....

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás.....

Szervízből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja.....

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás.....

Szervízből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

Stanley Black & Decker Hungary Kft

		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

		Tel/fax	
Elérhetőség			
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu







CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
servis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy (PL) Przebieg napraw gwarancyjnych
(H) A garanciális javítás dokumentálása (SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis